

Absacktechnik

Filteranlagen bis 10.000 m³/h mit den Vorteilen:

Druckluft-Impuls-Abreinigung, Filteranlagen für Rückluftbetrieb, leicht wechselbare Tonnen, Baukastensystem, innen und außen aufstellbar

bag filter technology

Bag filter systems up to 10.000 m³/h with the advantages of: compressed air cleaning, return air system, bins easy to change, extendable modular systems, for indoor and outdoor installation

Filtros de sacos

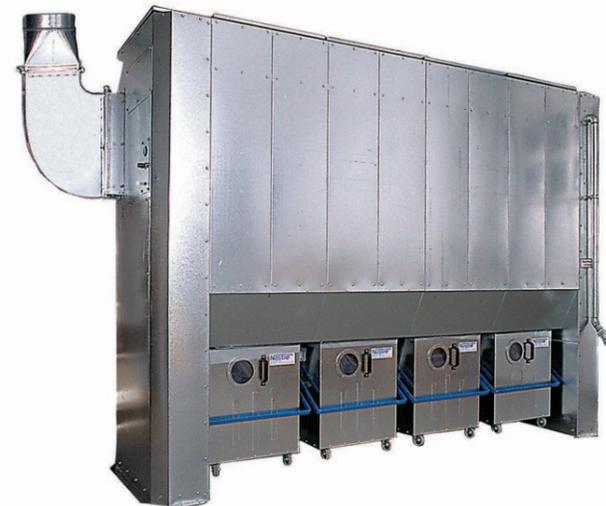
Instalaciones de filtro con capacidad de hasta 10.000 m³/h que cuentan con las siguientes ventajas:

Limpieza con aire comprimido, filtros para funcionamiento con retorno de aire, contenedores fáciles de cambiar, sistema modular, posibilidad de ubicar la instalación tanto en interior como en exterior.

Groupes ensacheurs

Capacité filtrante jusqu'à 10.000 m³/h avec les avantages suivants:

Construction modulaire, implantation intérieure ou extérieure, décolmatage pneumatique des manches filtrantes, installations permettant le recyclage de l'air filtré, bacs à déchets aisément manipulables



Komponenten - Produkte - Systeme - Service
 Components - Products - Systems - Service
 Componentes - Productos - Sistemas - Servicios
 Composants - Produits - Systèmes - Service

Technische Daten		Technical data		Datos técnicos		Données technique	
Type	Type	Modelo	Type	Type	Type	Type	Type
Betriebsart	operation mode	Modo operativo	Mode de fonctionnement	NE 160 H2-geprüft	NE 200 H2-geprüft	NE 250 H3-geprüft	NE 300 H3-geprüft
Stromart	current	Tipo de corriente	Alimentation électrique	Dauerbetrieb permanent mode	Dauerbetrieb permanent mode	Dauerbetrieb permanent mode	Dauerbetrieb permanent mode
Leistungsaufnahme	power consumption	Potencia requerida	Puissance absorbée	Modo operativo	Modo operativo	Modo operativo	Modo operativo
Netzspannung	supply voltage	Tensión de red	Tension de service	Modo operativo	Modo operativo	Modo operativo	Modo operativo
Stromaufnahme	current consumption	Corriente requerida	Courant absorbé	Funktionnement en continu	Funktionnement en continu	Funktionnement en continu	Funktionnement en continu
Filterfläche	filter area	Superficie filtrante	Surface filtrante	Drehstrom three phase current			
Abmessungen L x B x H	dimensions L x w x h	Medidas Largo x Ancho x Alto	Dimensions L x P x H	Corriente trifásica Tension triphasée			
Volumen Staubtonne	bin volume	Capacidad del contenedor de polvo	Volume du bac à poussières	1350 x 860 x 1960	2350 x 900 x 2150	3350 x 1020 x 2290	3440 x 1120 x 2420
Gewicht	weight	Peso	Poids	1 x 185 l	2 x 190 l	3 x 160 l	3 x 160 l
Ansaugstutzen	suction connection	Boquillas de succión	Embout d'insufflation	240 kg	350 kg	740 kg	840 kg
Max.-Volumenstrom	max. air volume	Caudal máximo	Débit max.	ø 160 mm	ø 200 mm	ø 250 mm	ø 300 mm
Nenn-Volumenstrom	nominal air volume	Caudal nominal	Débit nominal	1.780 m³/h	3.200 m³/h	5.050 m³/h	6.000 m³/h
Zugehöriger Unterdruck	related negative pressure	Presión de vacío correspondiente	Dépression correspondante	1.447 m³/h	2.260 m³/h	3.530 m³/h	5.085 m³/h
Max. Schalldruckpegel gemäß MRL	max. noise level according MRL	Nivel sonoro máximo según MRL	Niveau max. de pression sonore	2.400 PA	2.650 PA	2.500 PA	2.400 PA
Umgebungsbedingungen	environmental conditions	Condiciones ambientales	Conditions d'environnement	74 dB (A)	72 dB (A)	72 dB (A)	74 dB (A)
Messungen gemäß DIN 8416 (20 m/sec.)	Measurements in accordance with DIN standard 8416 (20 m/sec)	Mesures selon norme DIN 8416 (20 m/s)	Messungen gemäß DIN 8416 (20 m/sec.)	5°C < t < 40°C			
Medidas según la norma DIN 8416 (20m/sec)			product range:				
Mesures selon norme DIN 8416 (20 m/s)			dust extraction				
			waste disposal technology				
			solid fuel boilers				
			surface technology				
			control technology				
			Lieferprogramm:				
			Absaugtechnik				
			Entsorgungstechnik				
			Heiztechnik				
			Oberflächentechnik				
			Steuerungstechnik				
			Somos especialistas en:				
			Técnicas de aspiración industrial				
			Reciclaje de residuos				
			Instalaciones para calefacción				
			Técnicas para acabados superficiales				
			Control y automatización de instalaciones.				
			La gamme des produits:				
			Aspiration / filtration				
			Traitement des déchets				
			Chauffage				
			Traitements de surface				
			Automatismes et asservissements				

 Hainchen P.-Nettelstroth-Platz
 D - 07619 Schkölen
 Tel. +49 36694 41-0
 Fax +49 36694 41-260

 Roger Duran Mar,
 c/Rexonquista 46,
 E-03803 Alcoy
 Tel. +34 96 5524458
 Fax +34 96 5524458

 1, Place Site Odile
 F-67870 Bischoffsheim
 Tel. +33 388 48 94 53
 Fax +33 388 48 94 53

Die NESTRO Entstauber Typen NE 160, NE 200, NE 250 und NE 300 sind Unterdruckfilter. Der Ventilator ist dem Filter nachgeschaltet. Das abgesaugte Rohgas wird im Filter gereinigt. Das Ventilatorlaufrad wird nur mit Reingas beaufschlagt. Die NESTRO Entstauber entsprechen allen Vorschriften und können zur Absaugung einzelner oder mehrerer Staubquellen eingesetzt werden. Für artverwandte Materialien wie **Kunststoff-, Leder-, Mehlstäube** sind die Entstauber ebenfalls einsetzbar. Die Filterschläuche sind einzeln auswechselbar, leicht zugänglich und werden von außen beaufschlagt. Die Filterschläuche sind mit leicht herausnehmbaren Stützfedern ausgestattet, damit die groß dimensionierte Filterfläche während des Betriebes erhalten bleibt. Die Entstauber sind mit einem Differenzdruckschalter und teilweise mit einer Löschanlage ausgerüstet.

The NESTRO vacuum dust separators NE 160, NE 200, NE 250 and NE 300 are built in negative pressure technology. The fan is located after the filter. The raw gas is sucked into the filter and separated in the filter. The impeller is always loaded with clean gas. The NESTRO vacuum dust separator are built according to the regulations of the GERMAN Holz-BG and can be used according to the TRGS 553 for the suction of individual wood dusts and shavings. For plastic, leather, paper, flour dust and similar materials the NESTRO vacuum dust separator can also be used. The filter bags can be changed easily and separately. The filter bags are charged by the raw gas from the outside. The filter bags have easily removable supporting springs to maintain the amply dimensioned filter area during operation. The vacuum dust removers are equipped with a differential pressure switch.

Los filtros de polvo diseñados por NESTRO tipo NE 160, NE 200, NE 250 y NE 300 se basan en la técnica de aspiración en vacío; dado que incluyen ventiladores especiales de alto rendimiento energético, por los que sólo circula aire filtrado, que quedan montados tras el filtro y aspirando del mismo. Ventajas: menor consumo energético, dispositivo silencioso, reducción en riesgo de explosión/incendio, mayor duración del ventilador etc. Los filtros de polvo fabricados por NESTRO se ciñen totalmente a las directivas marcadas por el sector profesional de la madera, por lo que resultan ideales para la aspiración y evacuación del residuo generado por diversas máquinas dentro de este ámbito productivo; todo ello según lo estipulado por la reglamentación vigente sobre materias peligrosas número 553 (TRGS 553). Asimismo, los filtros de polvo NESTRO permiten retirar el **polvo y viruta** producidos al manipular cualquier tipo de **madera**; así como los residuos derivados del **plástico, el cuero, el papel, la harina o cualquier otro material de características similares**. Características a destacar: fácil acceso a las mangas filtrantes desde el exterior y posibilidad de sustituirlas por separado, mangas con resorte de apoyo en el interior para garantizar una superficie de filtración máxima durante el funcionamiento y sensor sobre nivel de suciedad en el filtro.

Les dépoussiéreurs NESTRO du type NE 160, NE 200, NE 250 et NE 300 travaillent en dépression. L'air aspiré est épuré par le filtre. Le ventilateur étant placé après le filtre, la turbine travaille exclusivement en air propre. Les dépoussiéreurs NESTRO satisfont à toutes les prescriptions et conviennent à l'aspiration d'une ou plusieurs sources d'émission de poussières. Les dépoussiéreurs peuvent également être employés pour l'aspiration de poussières issues de matières plastiques, cuirs, farines. Les manches filtrantes se colmatent par l'extérieur. Elles sont d'un accès facile et peuvent être remplacées une à une. Les manches filtrantes sont cintrées par des ressorts aisément amovibles, de façon à ce que l'importante surface filtrante soit conservée en cours de fonctionnement. Les dépoussiéreurs sont équipés d'un pressostat différentiel et certains modèles de dispositifs d'extinction-incendie.

Absackstandfilter werden für **Über- und Unterdruckbetrieb** hergestellt. Der Absackstandfilter Typ NASF wird mit verschiedenen Filtermedien ausgerüstet. Die Filter sind für Abluftbetrieb geeignet. Die NESTRO-Absackstandfilter werden mit motorischer Rüttlung und Löschanlage geliefert. Optional wetterfeste Verkleidung, angeflanschter Ventilator, geräuscharmer Einblas-Stutzen, Einblaskanalbogen 90°, Abluft- und Rückluftanlage. Absackstandfilter sind für **Holzstaub, Holzspäne** und artverwandte Stoffe geeignet. NA/T - so heißt die neue Profi-Absaugung mit Reststaubgehalt <0,1 mg/m³ bis 100% Rückluft ohne Kontrollmessung. Diese im Unterdruck und Überdruck einsetzbare Filteranlage regeneriert die Filterfläche durch Druckluft-Impulsabreinigung. Sie ist für den Dauerbetrieb geeignet, da während der Betriebszeit abgereinigt wird. Absackstandfilter werden als **erweiterungsfähige Baukastensysteme** gefertigt. Vorteile des Unterdrucksystems: NESTRO-Unterdruck-Filteranlagen bieten absolute Staubdichtheit gegenüber den Überdruckanlagen. Das abgesaugte Spänematerial wird nicht durch den Ventilator transportiert. Darum können Hochleistungs-Flügelräder mit einem Wirkungsgrad von bis zu 85% eingesetzt werden. Absackstandfilter können auch mit **automatischer Beschickung für eine NESTRO-Brikettieranlage** ausgerüstet werden.

Bag filter are produced by NESTRO as **positive and negative pressure systems**. The NESTRO bag filter type NASF can be equipped with different filter stuff. In standard the filter are made for exhaust air. The NESTRO bag filters are produced with shaking system for filter cleaning and dry fire fighting device. Optional the filter can be made with filter covering for outdoor use, direct connected fan, sound reducing blower connection as channel bend 90°. Bag filters can be used for **wood dust and shavings** and similar materials. NA/T is the name of the new professional filter system with remaining dust certificate of <0,1 mg/m³ to 100% return air without control tests. This type of filter used as positive and also as negative pressure system has a compressed air cleaning system to clean the filter and can therefore be used permanently. While operating the filter the filter bags are cleaned by compressed air from the inside of the filter bags. Bag filters are designed as **extendable modular systems**. Advantages of the negative pressure system are the complete dust tightness compared to positive pressure systems. The sucked raw gas never get in touch with the fan. Because of this high performance impeller can be used with a high efficiency up to 85%. NESTRO bag filters can also be combined with a **automatic feeding system for NESTRO briquetting presses**.

Los filtros de sacos están diseñados **tanto** para instalaciones **en sobrepresión, como** para sistemas **en depresión (técnica de aspiración en vacío)**. De hecho, el filtro de sacos modelo NASF está equipado con diversos medios filtrantes y es apto para funcionamiento con retorno de aire. Asimismo, los filtros de sacos NESTRO incluyen sistema de limpieza por motovibración y dispositivo de extinción de incendios; además de contar con revestimiento opcional, ventilador abridado, canalización de aire silenciosa, codos de 90° para los conductos de soplado y conducción de salida y retorno para el aire filtrado. Por otra parte, el filtro de sacos está pensado para el tratamiento de **polvo y viruta de madera**, así como de materias similares. El NA/T, sistema de aspiración profesional para emisiones de polvo y contenido de polvo residual de <0,1 mg/m³ permite que el 100% del aire de retorno circule sin control de mediciones. Así pues, este tipo de filtros aptos para sobrepresión y depresión regeneran la superficie filtrante y efectúan la limpieza mediante aire comprimido. En ese sentido, se trata de filtros con funcionamiento continuo, dado que no dejan de funcionar mientras se realiza la limpieza. Además, los filtros de sacos constituyen **instalaciones modulares**, lo cual supone que **se pueden ampliar** según las necesidades. Ventajas de la aspiración en vacío: instalaciones con estanqueidad absoluta garantizada en los filtros NESTRO, frente a las instalaciones tradicionales; ventiladores por los que no circula material y ruedas de aleta de alto rendimiento que le confieren al sistema una capacidad productiva que alcanza el 85%. Los filtros de sacos pueden conectarse a una **briquetadora NESTRO**, de modo que la alimentación de material para la prensa quedaría automatizada.

Les groupes ensacheurs sont conçus pour un fonctionnement **en pression ou en dépression**. Ils conviennent à l'aspiration de poussières et copeaux de bois et autres déchets analogues. Les ensacheurs du type NASF peuvent être équipés avec divers types de média filtrants. Les manches filtrantes sont adaptées à un rejet à l'extérieur de l'air filtré. Les ensacheurs NASF sont équipés d'un système de secouage des manches par moto-vibreurs et d'un dispositif d'extinction-incendie. Carénage des manches en option pour la protection contre les intempéries, moto-ventilateur directement bridé sur le chassis du filtre, coude de détente et d'insufflation à 90°. Les groupes filtrants du type NA/T - le dernier né très performant dans la gamme, - permet d'assurer une filtration avec un **taux d'empoussièrment résiduel < 0,1 mg/m³**. Les groupes NA/T peuvent fonctionner en pression ou en dépression. Le décolmatage des manches est effectué par impulsions air comprimé. Cette opération s'effectuant en cours de fonctionnement, les groupes ensacheurs NA/T sont parfaitement adaptés à un fonctionnement en continu. **La modularité de la construction rend les groupes ensacheurs NESTRO aisément extensibles**. Dans leur fonctionnement en dépression, ils sont totalement étanches à la poussière, comparativement aux filtres fonctionnant en pression. Les déchets ne traversent pas le ventilateur, ce qui autorise l'emploi de turbines à haut rendement (jusqu'à 85%). Les groupes ensacheurs peuvent également être aménagés avec un **dispositif d'alimentation automatique de presses à briquettes**.



Entstauber Vacuum dust separators Filtros de polvo Les dépoussiéreurs



Absackstandfilter Bag filter Filtros de sacos Les groupes ensacheurs